

# La Voz de Asturias

Franko concertado

DIARIO DE INFORMACIÓN

Precio: 10 céntimos

Año IX | Apartado de Correos núm. 29. Tel. 3010 | OVIEDO. Domingo. 16 de Agosto de 1931 | Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 | Núm. 2 596



PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

## Don Celestino García de la Noceda y López

Falleció en su casa de Pravia (Pravia) a las 21 horas del día 17 de Agosto de 1930

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P. A.

Su desconsolada esposa doña Rosa García; hijos doña Rosa, don José, doña María Luisa, don Alvaro, don Celestino, doña María del Carmen, don Jesús y doña María de la Purificación; hijos políticos don José Florez L. Villamil, don Alvaro F. Valvidares y doña Asunción S. Fontela; nieto, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan a sus amistades y personas piadosas le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral de cabo de año, que por su eterno descanso se celebrará mañana lunes 17, a las diez y media en la iglesia parroquial de Pravia, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Todas las misas que se celebren mañana en el oratorio privado de dichos señores de García de la Noceda y en la iglesia parroquial de Pravia, serán aplicadas por el eterno descanso del finado. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Oviedo concede indulgencias en la forma acostumbrada por la Iglesia.

EL SEÑOR



## Don Francisco Alonso Blanco

FALLECIO EN GIJON A LAS ONCE DEL DIA 15 DE AGOSTO DE 1931

A LOS 53 AÑOS DE EDAD

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Dolores Riesgo Palacio; hijas doña Isidora y doña Elena Alonso Riesgo; su madre doña Carlota Blanco y Blanco; hermanos doña Ángela, doña Basilisa y don Rufino Alonso Blanco; madre política dona Ramona Palacio Pajares; hermanos políticos don José García, don Joaquín Olay, doña María Río, doña Dionisia Riesgo, don Isidoro García Camino y doña Cándida Colunga; tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le encomienden a Dios en sus oraciones y se dignen asistir a la conducción del cadáver, acto que se verificará a las once de la mañana de hoy domingo 16, desde la casa mortuoria, calle Pí y Margall, número 42, al cementerio católico de Ceares, y al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la iglesia parroquial de San José, a las diez de mañana lunes, 17, por cuyos actos de caridad vivirán agradecidos

El duelo se despiden en el sífo de costumbre.

Antigua Funeraria de Feliciano Rodriguez, Moros, 40 - Gijón

### DIVERSAS NOTAS POLITICAS

**El ministro de la Guerra anuncia su propósito de solicitar un crédito para mejorar la comida en los cuarteles.- Manifestaciones del Presidente**

#### "DIARIO OFICIAL"

Madrid.—Este periódico publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Circular concediendo el pase a la situación de retirados, a 729 suboficiales y 148 sargentos.

Disponiendo quede disuelta la comisión inspectora de los trabajos de armamento y defensa terrestre de las bases navales. El jefe de este organismo será inspector de tal servicio y para su funcionamiento constituirá un órgano de trabajo con elementos del Estado Mayor Central. Obrará como delegado del ministro de la Guerra.

**SIN INFORMACION MINISTERIAL**

Con motivo de la festividad del día, en los Ministerios no hubo despacho.

**UN VOTO PARTICULAR**

Por iniciativa de los señores Marial y Valle, de la minoría federal, se presentará un voto particular al proyecto de Constitución, en el sentido de dar una fórmula que permita discutir los estatutos regionales al mismo tiempo que la Constitución.

Se pretende con ello armonizar mejor los propósitos de unos y otros.

#### EN LA PRESIDENCIA

El jefe del Gobierno manifestó a los informadores que había pasado la mañana en su despacho redactando el articulado del proyecto de reforma agraria.

Comentó el tono empleado por los periódicos al reseñar el recibimiento tributado a Maciá y se mostró por ello muy satisfecho.

Agregó que no tenía ninguna noticia de interés que dar, ya que la tranquilidad era absoluta en toda España, y anunció que por la tarde marcharía a la Sierra para pasar el domingo en compañía de su familia.

#### EN GUERRA

El ministro de la Guerra anunció a los periodistas que por la tarde marcharía a la Sierra, de donde regresará el lunes.

—¿Tiene usted algo en estudio?— le preguntó un informador.

—Sí—contestó—voy a pedir a las Cortes un crédito extraordinario para mejorar el rancho de los soldados. No he fijado la cuantía, aun-

que la tengo prevista, para que la señale el Consejo.

Mi propósito es plantear el asunto en el primer Consejo de ministros que se celebre para llevarlo a las Cortes, a fin de que la medida comience a regir en primero de Septiembre.

—Y de reducciones en Marruecos, ¿qué hay?—preguntó otro periodista.

—A fines de este mes o primeros de Septiembre, vendrá a Madrid el Alto Comisario señor López Ferrer, que propondrá al Gobierno las reducciones que habrán de hacerse, incluso en Guerra, previamente de acuerdo con el general Cabanellas. Las reducciones suponen una economía de 36 millones, que junto con las llevadas a cabo durante el mandato interino del general Sanjurjo, hacen un total de 50 millones.

#### EL ORDEN DEL DIA PARA LA SESION DEL MARTES

Para la sesión que el martes celebrará el Congreso se ha señalado el siguiente orden del día:

Dictamen de la Comisión de Responsabilidades, determinando las facultades a que haya de ajustarse su actuación.

Voto particular de los Sres. Blanco y Lluhi al artículo 10.

Dictamen de la Comisión que estuvo en Sevilla y votos particulares a él formulados.

Apoyo a una proposición de ley que presentan el diputado señor Marraco y otros, relativa a la construcción de una carretera en la provincia de Soria.

### LOS CONFLICTOS SOCIALES EN ESPAÑA

**Se logra un pequeño aplazamiento en la huelga de los obreros textiles de Barcelona, confiándose en la solución**

#### DETENCION DE VEINTE INDIVIDUOS

Valencia.—Después del tiroteo de la madrugada pasada han vuelto a reproducirse los incidentes.

La policía ha realizado veinte detenciones.

**UNA HUELGA EN VALENCIA**  
La huelga de los obreros de los ferrocarriles Económicos continúa en igual estado.

#### DE LOS INCIDENTES EN VALENCIA

A las tres de la madrugada el retén de guardias de Asalto, que se hallaba en el Gobierno civil, recibió aviso de que grupos de individuos habían rodeado el mercado de Colón.

Rápidamente se trasladaron allá y vieron venir por la calle de Ciscar a varios desconocidos, que desobedecieron las voces de alto que les dieron. Entonces los guardias hicieron varios disparos, consiguiendo capturar a cinco individuos.

*En séptima plana más información telefónica.—Interesantes detalles del proyecto de Constitución, incluso la forma de elección de Presidente de la República.*

En poder de ellos no se encontró ningún arma y se cree sean huelguistas de la Telefónica, que preparaban algún acto de sabotaje.

#### BASES DE TRABAJO ACEPTADAS

Barcelona.—El gobernador ha manifestado que los obreros de la goma habían aceptado las bases de trabajo presentadas, lográndose así conjurar el conflicto que tenían anunciado.

#### OTRA HUELGA QUE SE SOLUCIONA

Málaga.—Después de las doce de la noche terminó la reunión celebrada por el delegado del Trabajo con los obreros entibadores del puerto.

En la reunión se llegó a un acuerdo y hoy mismo se reanudarán las faenas de carga y descarga en el puerto.

#### LO QUE DICE EL GOBERNADOR DE BARCELONA

Barcelona.—El gobernador civil, al recibir a los periodistas, les manifestó que los metalúrgicos se reunirán, seguramente pasado mañana lunes, para buscar solución a las bases presentadas.  
Añadió que en la reunión que tu-

vieron los obreros del ramo textil acordaron aplazar la huelga que tenían anunciada para el lunes y que cree que los patronos entrarán en negociaciones para buscar solución. Dijo además, que en esta misma reunión uno de los oradores intentó hablar de la cuestión de los alquileres, y como este asunto se salía del orden del día ha pasado el hecho al Juzgado para que instruya el oportuno sumario. No consentiré—acabó diciendo—que en las reuniones se trate de otras cosas que las que figuren en el orden del día que haya sido aprobado anteriormente.

De los sucesos de Sevilla

#### Rodrigo Soriano toma declaración al gobernador de Zaragoza

Zaragoza.—Ha llegado el diputado don Rodrigo Soriano, que viene a realizar determinada diligencia relacionada con los pasados sucesos de Sevilla.

Conferenció detenidamente con el gobernador civil.

Por la tarde reanudaron ambos personajes la conferencia, mostrándose muy reservados acerca de lo tratado.

Desde luego se puede afirmar que Soriano viene como miembro de la Comisión parlamentaria, y que en su conversación con el gobernador éste explicó detalladamente su actuación cuando era gobernador de Sevilla: hizo rotundas acusaciones contra determinada persona y mostró documentos que se califican de sensacionales.

Si quiere lucir un buen traje a su medida, por poco dinero, encárguelo en

# EL ESCUDO

Tenemos el mejor maestro sastre de Asturias. **URIA, 56.** (Frente las Normales).

UNO MAS A DISCUTIR

## Los andaluces dan a conocer el Estatuto que presentarán a las Cortes con carácter provisional

Sevilla.—Se ha facilitado a la prensa copia del proyecto de Estatuto para la región andaluza.

El proyecto responde a orientaciones de las Diputaciones de las nes diversas expresadas por los representantes andaluces.

En el preámbulo se dice que no es el redactado un proyecto definitivo, sino provisional, que tiende únicamente a evitar se crea no obedece a pasividad o falta de interés de Andalucía en reclamar su autonomía con el ansia de renovación que otras regiones expresan.

Dice que Andalucía, región con límites naturales, afirma su capacidad vital y reclama su autonomía para laborar por su desenvolvimiento y fortalecer así a la patria única.

Dice que tiende a fomentar la riqueza mineral y agrícola y a la creación de una intensa red de comunicaciones, aparte de otras empresas de significación espiritual.

Como límites territoriales fijan los de las provincias que forman Andalucía en la actualidad, indicando la posibilidad de una agregación de las provincias extremeñas. Señalan la barrera fronteriza de Portugal como uno de los límites naturales de la región y señalan la conveniencia de incorporar

Gibraltar a la integridad territorial andaluza mediante gestiones cordiales y armónicas con Inglaterra.

Consta de nueve títulos.

El primero trata de la personalidad de Andalucía dentro del Estado español.

El segundo, del Poder autonómico de Andalucía residente en las Cortes regionales. Habrá un Consejo ejecutivo formado por seis miembros pertenecientes a las referidas Cortes. El presidente de la Regional presidirá también el Consejo ejecutivo por un plazo de cinco años.

El título tercero se refiere a los derechos y deberes de los ciudadanos andaluces.

El cuarto trata de la división de poderes dentro de la región autónoma.

El quinto desenvuelve lo relativo a la Hacienda regional.

El sexto determina la competencia presidencial.

El séptimo apunta las normas de modificación del Estatuto.

El octavo trata de los pactos y alianzas.

Y el noveno de la formación de una Comisión mixta para la actuación en el régimen de transición del estado actual al régimen autonómico y hasta la aprobación del Estatuto definitivo.

OTRA CATASTROFE EN LYON

## Se hunde una casa en la que habitaban varias familias españolas, resultando veintidos personas muertas

Lyon.—A consecuencia de una explosión, producida a las dos y media de la madrugada, en uno de los barrios de esta capital, una casa se ha derrumbado.

Este inmueble estaba ocupado especialmente por familias obreras francesas, españolas y argelinas.

Se cree que bajo los escombros hay unas 30 personas, entre las cuales figuran unos diez niños.

Los bomberos organizaron rápidamente los trabajos de socorro, y a las tres y cuarenta y cinco de la madrugada habían sido retirados de entre los escombros cuatro cadáveres y doce heridos. Estos últimos han sido conducidos al Hospital

Hotel Dieu. El estado de los heridos no es grave.

Los trabajos de salvamento se prosiguen activamente.

Las últimas noticias recibidas dicen que a las cuatro y quince iban retirados del lugar del siniestro 15 cadáveres.

**EL TOTAL DE MUERTOS SE ELEVA A VEINTIDOS**

Lyon.—Han sido retirados todos los cadáveres que quedaron sepultados en la casa donde ocurrió la explosión anoche.

El total de muertos se eleva a 22.

Entre los heridos figuran un español llamado Nieto, su esposa y dos hijos.

EL VIAJE DE MR. AURIOL

## Durante su estancia en Sevilla habla sobre la acción conjunta que España y Francia deben realizar en Europa

Sevilla.—Esta mañana el diputado socialista francés Aurioi, visitó los monumentos notables de la ciudad.

Después recibió a numerosos miembros del Partido Socialista sevillano.

Dijo que los motivos de su viaje a la región andaluza era estudiar sobre el terreno los problemas apremiantes de esta región, que le despertaban gran interés.

En la entrevista con los periodistas se refirió a su primera entrevista con Pablo Iglesias, a partir de la cual conservó con el caudillo español una amistad estrechísima. Al cabo de 25 años de aquella gratuita conversación, vengo a agregarme a ponermé en contacto con el bloque socialista español, para el que traigo un saludo de los socialistas franceses.

Refiriéndose al socialismo democrático español, dijo que aunque corre el riesgo de ser atacado en Francia por los elementos reaccionarios, es lo cierto que allí han de aprender mucho de esta gran corriente moderna que inicia la democracia española, cuyos esfuerzos legislativos son un asombro para todos los países civilizados.

Cree que en la situación europea se agudiza constantemente la lucha contra el fascismo. Y el triunfo puede ser asegurado con una acción conjunta entre Francia y España, cuya asociación puede ser tope en donde se estrelle el fascismo.

España y Francia están llamadas a formar un grupo poderoso por su propio interés, exento de todo dualismo y que ha de producir grandes beneficios para los dos países.

**GRAN CAFE NIZA**  
Plato del día  
Servicio a la carta  
**HELADOS-REPOSTERIA**  
Teléfono 4096

# SIDRA CHAMPAGNE EL GAITERO

Puede visitarse esta fábrica todos los días laborables desde las 8 de mañana a las 5 de la tarde. Los días festivos solicitándolo por escrito con la debida anticipación.

LAS TRAGEDIAS DEL TOREO

## El traslado del cadáver de "Gitanillo de Triana", a Sevilla

**EN LA CAPILLA ARDIENTE**

Madrid.—A las ocho se practicó la autopsia al cadáver del diestro "Gitanillo de Triana".

La diligencia ha comprobado los enormes destrozos ocasionados por las cornadas. La herida de la caferra le atravesaba el peritoneo.

Desde las primeras horas de la mañana, el desfile por la capilla ardiente fué numeroso.

Los demás diestros que están hospitalizados en el sanatorio del doctor Crespo, pidieron permiso para ver el cadáver del infortunado compañero. Entre éstos figuraba el banderillero Manuel Prieto "Varé", que sufrió una gravísima cogida en la misma corrida que "Gitanillo".

Entre los profesionales se comentaba el que "Gitanillo" hiciera ya el número cinco de los toreros muertos trágicamente este año.

A las cinco de la mañana, salieron para Sevilla, en automóvil, los padres, hermanos y sobrino del diestro, con el fin de estar en dicha ciudad a la llegada del cadáver.

En el sanatorio recibieron cuarenta y tres coronas enviadas por la Asociación de toreros y matadores, otras Sociedades taurinas, compañeros y amigos.

**EL ENTIERRO**

Mucho antes de la hora anunciada, ante el sanatorio del doctor Crespo se congregó numerosísimo público para asistir a la conducción del cadáver a la estación o presenciar el desfile. Fuerzas de la Guardia civil contenían a la multitud.

A las cinco en punto, se organizó la comitiva. Abrió marcha una moto del Ayuntamiento, seguida de tres coches portadores de coronas. Luego la asociación de la parroquia de la Virgen de Covadonga y la carroza fúnebre de la que tiraban ocho caballos.

El féretro fué sacado en hombros de apoderados y toreros de la cuadrilla del desgraciado matador.

Momentos antes del entierro llegó al sanatorio el director de la Guardia civil, que dió el pésame a los familiares de la víctima que se habían quedado para acompañar el cadáver.

Formaban el duelo, algunos familiares, los apoderados, "Chicuelo" en representación de la Asociación de matadores y Vicente Pastor.

En las calles del recorrido, numeroso público presenciaba el desfile de la comitiva.

En la estación de Atocha, el féretro, llevado a hombros, fué colocado en el furgón en donde se le traslada a Sevilla.

EN BARCELONA

## Se habla de un nuevo partido catalán presidido por el señor Lerroux

Barcelona.—Un periódico dice que en un aristocrático hotel de Barcelona celebraron una reunión significados políticos, tratando de la constitución de un grupo republicano que, acatando la dirección del señor Lerroux, actúe dentro de la más amplia autonomía en cuanto se refiere a la política catalana.

Entre los reunidos parece ser que figuraban el ex-ministro señor Roig y Bergadá, el ex-alcalde marqués de Olérdola, los ex-diputados provinciales Torres y Micó y varios ex-concejales, junto con destacadas personalidades políticas que habían actuado en la antigua Unión Monárquica y en el desaparecido partido nacionalista republicano.

Los reunidos, que habían sido convocados por el presidente de la Asociación de la Prensa, señor Ribera Rovira, después de amplia discusión acordaron someter al señor Lerroux un proyecto encaminado a que se conceda al partido radical

una amplia libertad de acción para que pueda actuar en las mejores condiciones posibles, tanto en la actualidad como cuando el Estatuto de Cataluña entre en vigor. A la aprobación de este proyecto o ponencia condicionarán muchos de los concurrentes a la reunión su actividad.

Para redactar la ponencia se nombró una comisión, formada por el señor Ribera Rovira, el ex-diputado provincial de la Dictadura señor Torres, el ex-diputado reformista señor Micó y los ex-concejales radicales señores Gambut y Doménech.

**¡¡YO O NADIE!!**

Para dar de comer bien y barato y tener buen hospedaje visite mi casa **Fonda LA ASTURIANA**  
Palacio Valdés, 18 y Covadonga, 43  
OVIEDO

HOY DOMINGO

## PRINCIPADO

### La película grandiosa

## "PRISIONEROS" DE LA MONTAÑA

LOS SABOTAJES DE TELEFONOS DE MADRID

## Es detenido un chofer en cuyo automóvil se encontró una bomba y en el que llegaron de Barcelona significados elementos extremistas

**HALLAZGO DE UNA BOMBA EN EL INTERIOR DE UN AUTOMÓVIL**

Madrid.—Ha sido puesto a disposición del Juzgado un chófer de Barcelona, llamado Juan Baeta Sánchez. Se encontraba en Madrid accidentalmente, después de haber prestado un servicio con el vehículo que conduce, y al ser registrado dicho automóvil, fueron halladas, bajo los asientos del "baquet", una pistola y una bomba.

Parece ser que hace tres días se tuvo conocimiento de que iban a llegar a Madrid varios automóviles conduciendo a elementos extremistas catalanes.

A fin de salir al paso contra propósitos de manifestación extremista, fué hecha una investigación policiaca en los garages, y se averiguó que la presunta caravana no había llegado. En cambio, encontró la policía un taxi con matrícula de Barcelona, y creyó oportuno interrogar al conductor para saber a qué obedecía su estancia en Madrid. El chófer dijo que había traído un matrimonio, pero no pudo precisar dónde lo dejó.

Como la declaración no satisficiera, se hizo un registro en el vehículo, y se encontró documentación, entre la cual figuraba un recibo de trescientas pesetas, firmado por un significado elemento de los huelguistas de la Telefónica.

Continuó el registro, y al levantar los asientos del "baquet", apareció una pistola con carga incompleta, y señal de haber sido recientemente disparada. También se encontró una bomba en forma de pera.

Descubierto el hallazgo, fué detenido el chófer, que resultó estar fichado como anarco-sindicalista. En una nueva declaración, confesó que había traído de Barcelona a dos significados individuos de la Confederación Nacional del Trabajo.

Instruido el atestado, se practican gestiones para determinar los propósitos del detenido o de los viajeros. Estos son los señores Niembro (hijo) y Casado (don Ignacio). El señor Casado ha sido detenido y puesto a disposición del juez de guardia, no habiéndose hecho lo mismo con el señor Niembro porque, como se sabe, se encuentra en la cárcel desde anteayer.

La bomba será llevada al parque de Artillería.

**LO QUE DICE EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD**

Esta tarde recibió el señor Galarza a los periodistas, a los que dijo que los huelguistas de la Telefónica habían intensificado la comisión de actos de sabotaje.

Frente al número 26 de la calle de Orense, explotó un petardo junto a un poste telefónico, en el que causó algunos daños.

También en la calle de Goya, frente al número 8, fué colocado un artefacto en un recinto telefónico, produciendo averías al explotar.

En el Paseo del Cisne, escondi-

das en el interior del hueco de un árbol, fueron halladas dos bombas de bastante potencia, que aun no habían estallado y cuya explosión hubiera producido grandes daños.

Añadió el señor Galarza que una pareja de la Guardia civil había detenido en la Ronda de Toledo a dos individuos que le infundieron sospechas, y en poder de los cuales fueron halladas pistolas y municiones.

Los detenidos son Nicasio Alvarez de Sotomayor y Juan Sama.

Refiriéndose a la detención del doctor Echeguren, dijo el director general que los documentos hallados en su poder los había enviado al jefe del Gobierno y que al devolverlos éste los remitió al Juzgado de San Sebastián.

Dichos documentos son determinadas circulares del Primado.

**LO QUE DECLARAN DOS DETENIDOS**

A las nueve de la mañana fueron conducidos a presencia del Juzgado de guardia, Nicasio Alvarez de Sotomayor y Juan Sama, detenidos por una pareja de la Guardia civil cuando colocaban unas bombas en un registro telefónico frente al número 18 de la Ronda de Toledo. El primero es secretario general de los Sindicatos Únicos de Madrid.

En su declaración confesaron que iban a colocar unas bombas para producir averías en la línea telefónica, pero negaron que las pistolas que les fueron ocupadas las llevarán para atacar a la fuerza pública, y sí para defenderse de los maleantes.

Las armas eran del calibre nueve, con su correspondiente cargador y una cápsula en la recámara.

Respecto a su entrega, incurrieron en contradicciones. Sotomayor dijo que les habían sido entregadas en el mes de Noviembre por unos desconocidos, pero Sama confesó que a él se la había entregado Sotomayor.

Después de declarar pasaron a uno de los calabozos.

**UNICA DISCIPULA DE MADAME VASCONCEL**  
PERMANENTE 30 pta. TINTES 15 pta. OVIEDO Teléfono 0-4-6-1

Accidente ferroviario

**Descarrilamiento de un mercancías en Sevilla**

Sevilla.—Entre las estaciones de Rinconada y Blanes, descarriló un tren de mercancías.

Tres de los vagones quedaron fuera de la vía.

Uno de ellos se incendió, y como el que estaba al lado contenía gran cantidad de materias explosivas, se trabajó desde el primer momento en aislarlo para evitar la catástrofe.

Después de grandes trabajos los obreros lograron su propósito.

El viaje del presidente de la Generalidad

**El Sr. Maciá visitó ayer El Escorial, donde almorzó**

Madrid.—Esta mañana, el presidente de la Generalidad catalana, señor Maciá, acompañado de su hija, alcalde de Barcelona, ministro de Economía y otras personas, se trasladó al Escorial, que visitó detenidamente.

Almorzó en el Hotel Victoria y después siguió viaje a Avila.

Regresó a Madrid al anoche.

**LA ESTANCIA EN AVILA**

Avila.—A las cinco y media de la tarde llegó el señor Maciá, que fué recibido a la entrada de la población por las autoridades.

Visitó la ciudad y los principales monumentos.

En la Catedral conversó en catalán con el Obispo, que es también catalán.

Al anoche regresó a Madrid.

Véase más información telefónica en septima plana







# Las tradicionales fiestas de la Virgen del Otero, en Laviana

## Nuestro saludo a Laviana Programa de los festejos

La acogedora e industriosa villa de Pola de Laviana celebra en estos días sus popularísimas fiestas dedicadas a la Virgen del Otero. La animación es grande y muy justificada, pues un pueblo tan laborioso y progresivo como es aquel tiene bien ganados estos días de esparcimiento.

LA VOZ DE ASTURIAS, que vive atenta a los adelantos de Pola de Laviana, quiere hoy acercarse a ella aún más que de ordinario, haciendo a sus fiestas tradicionales una página que constituya nuestra aportación al general contento. Sean de franco regocijo estas horas para los vecinos de Laviana, y tengan la plena seguridad de que en esta casa seguimos con el mayor interés y cariño su marcha ascendente e ininterrumpida hacia una meta de poderío industrial y comercial.

## Fiesta de aviación

Hoy, domingo, a las once de la mañana, llegará a Pola de Laviana, el experto piloto aviador, Augusto Puga, que realizará distintas acrobacias en honor de los concurrentes a las fiestas de la Virgen del Otero.

Por la tarde, en el campo cercano de la iglesia, convenientemente acondicionado, efectuará vuelos que habrán de constituir una nota nueva y simpática en el programa de festejos.

Puga tiene bien probadas sus condiciones de competencia y ello habrá de traducirse en una mayor brillantez en los vuelos.

## TODO EL MUNDO

lee los anuncios de «La Voz de Asturias» y por esto son los que dan el mejor rendimiento

Los bellos paisajes de rico colorido que nuestro ilustre hijo Armando Palacio Valdés, describe con viva expresión en su producción de fama mundial "La aldea perdida", son el reflejo de Laviana, esta simpática villa que en estos días celebra con gran solemnidad sus tradicionales fiestas del Otero.

La tradicional procesión de la Santina es quizá la que más importancia reviste de cuantas se celebran en todo el valle de Langreo y sin duda alguna de las primeras de la provincia. Miles de fieles acuden en este día a tan original procesión, toda revestida de majestuosidad. Pudieran fallar las comisiones de festejos en su programa a realizar; pero jamás perdió su fuerza de máxima importancia esta tradicional procesión, que arrastra a Laviana numeroso contingente.

La villa de Laviana, dedicada en su mayor parte a las faenas agrícolas y a la ruda labor de la mina, espera ansiosa la llegada de estos días, que para todo el vecindario constituyen el premio de año, días que solo dedican al jorgorio y al descanso, todo ello bien merecido.

La presentación del programa que este año ofrece la comisión, parece ofrecer el máximo de atractivos, y ello no dudamos constituya un gran éxito para la villa, que será visitada en estos días por millares de forasteros, para quienes sabe esta simpática villa guardar siempre brillante y benévola acogida. Ofrece el programa dos bandas de música, gaitas, pianolas, partidos de balompié, cucañas infantiles, carrera de cintas, carrera de bicicletas, concurso de bolos, carrera pedestre, carrera de burros, bonitas colecciones de fuegos de artificio, lanzallamas caprichosos, sorprendentes colecciones de globos chino-japoneses, comidas a los pobres, romería en frondoso campo, jira, bien seleccionada iluminación en colores, juegos infantiles, etc., que proporcionarán al forastero entretenimiento a granel.

## DESDE SOTRONDIO

### Las fiestas del Otero en Laviana

En la tarde de un domingo, bajo un sol de verano intenso y calcinador, paseábamos por las calles solitarias de Sotrongio. De lejos percibimos el ruido seco de los voladores. Nuestra decisión nos encamina a Laviana, lugar pintoresco, donde con grande esplendor se celebran anualmente las tradicionales fiestas del Otero.

En la estación, un gran gentío impaciente esperando la llegada del tren correo. El convoy, majestuoso y lento, se aproxima... Como por encanto se llenan los coches todos, apiñándose hombres y mujeres. Parte el tren y de los viajeros parten canciones animosas, mezcladas en el deseo de un ánimo mayor...

Llegamos. El cielo es transparente como un fanal azul. Las músicas populares pueblan de notas armoniosas el ambiente. Gruesos palenques atronan el espacio. Los nervios vibran ágiles y saltarines en nosotros, poniéndonos a ritmo con el ambiente de la tarde.

Laviana estaba vestida con sus mejores atavíos y recibía dignamente a los numerosos forasteros que atraídos por la fama de sus fiestas venían a compartir la alegría sana que caracteriza a los lavianenses.

Júbilo y alegría es lo que reinaba en esta tarde del mes de Agosto, exuberante en esta fecha que es como una invitación a los anhelos de expansión y olvido abiertos a la vida después del duro batallar en el fondo de la mina y de la crudeza del invierno.

Está vestida de gala Laviana que se embellece con sus fiestas callejeras y ofrece al forastero la seducción de sus bellas y gentiles mujeres y el excelente carácter de sus moradores, en los que la rudeza del trabajo no ha matado la hidalguía y el sentimiento acogedor.

Por el campo de la fiesta pasean cientos de mujeres bonitas, que con

sus trajes de variados colores, como abriñeñas guinaldas, van llenando el ambiente de risas, mientras la banda de música toca un trozo de una airosa pieza.

En el espacio elevanse ininidad de cohetes, cuya explosión atronadora anuncia la llegada de ininidad de forasteros. El redoble del tambor y el gorjeo de la gaita incitan al alma astur a deleitarse en su música alegre y bulliciosa. También los organillos desgranran sus notas, que la juventud aprovecha en el baile.

Cae la tarde y sigue el júbilo y la alegría; por los prados salpicados de floracillas se ven instalándose numerosas familias de romeros que anhelando el bienestar de unas horas comen alegremente, acariciados por una brisa suave y perfumada; y es que en los asturianos es condición innata ese carácter jovial y expansivo que tanto tiende a unirnos con la naturaleza.

Por eso los lavianenses celebran sus fiestas sobre el césped de la linda pradera, vergel de amapolas y violetas, que trae los encantos y el hechizo de la poesía.

En la noche la fantasía del aspecto aumentó de un modo singular... La animación también. La combinación grande y hermosa de los colores de los farolillos confundidos con una balada melodiosa venida de cerca, y los ojos llenos de luz y perfume de Pepita Blanco, Rosita Viña, Carmina Trelles, Elena Rodríguez, Mercedes González, Sela Fernández, Pacita Martínez, María Luisa, Maruja, Esther, Pilar, Josefina, Obdulia, María Teresa, Gloria, Carolina, Angeles, Lola, Remedios y otras muchas, todas bellas como manojos de flores dejan en nuestro espíritu un recuerdo lleno de melancolía.

Joaquín Argüelles.

## DETALLES OBLIGADOS

### La importancia de Laviana

Envidiable es la situación geográfica de Laviana. Sobre un dilatado y fértil valle, regado por las abundantes y cristalinas aguas del río Nalón, y circundada por diversas montañas espesas en arbolado, viviendo una vida noble y laboriosa crease una brillante posición de acusar en ella un porvenir risueño y de riqueza.

Sus ricas aguas potables; la abundancia en minerales de carbón, que gozan de gran fama en el mercado extranjero; la exuberancia de su zona vegetal y la fauna; sus campos cubiertos de espeso y fino hierbaje, que proporcionan al ganado ricos alimentos de gran poder nutritivo, por lo que sus mantecas gozan de preferencia en todo el valle; la abundancia de pomares que producen gran cantidad de sidra y otros árboles frutales dan a Laviana importancia capital.

Cuenta Laviana con administración de Correos; Telégrafos; Ferrocarril de Langreo, uno de los primeros construidos en España; servicio de autobuses diario, entre la villa y Oviedo; banda de música; Ateneo; Colegio de segunda enseñanza; magníficas escuelas graduadas, de reciente construcción; fábrica de maderas; fábrica de chocolates "Mayo", que goza de gran fama en el mercado; posee aguas medicinales; fábricas de sidra; mercado semanal de abastos, adonde acude el ganado vacuno y caballar de los concejos de Campo de Caso y Sobrescobio; es cabeza del partido judicial de su nombre; su Ayuntamiento

es obra de arte de valor inapreciable, figurando entre los mejores de la provincia; tiene un buen salón de "cine"; Café cantante; buen comercio, y es cuna de muchos hombres que alcanzaron altos puestos en el mundo intelectual: Fray Ceferino, el reputado filósofo, autor de "Vida de Santo Tomás", logró alcanzar fama mundial, haciendo uso de sus obras en Universidades de Inglaterra, Norte-América, España y otras. Armando Palacio Valdés, el novelista contemporáneo, autor de muchísimas obras, hace recordar su nombre para reconocer la importancia que lleva consigo. Fray Graciano Martínez, el gran prosista. Emilio Martínez, el delicado poeta. Hipólito Martínez, Obispo Vigil, y otros, hicieron llegar el nombre de Laviana a tierras muy lejanas, introduciendo con ellos el nombre de su cuna en muchos tratados de crítica que diferentes tratadistas les hicieron.

La población absoluta es de 11.000 habitantes. La mayor elevación es la de Peña Mayor, que tiene 1.227 metros.

La empresa Fradera adquirió en este concejo, recientemente, importantes capas de carbón e hizo una soberbia obra en la capital que facilitará trabajo a unos 500 obreros, obra esta que proporcionará a Laviana gran aumento de población.

Estos son a grandes rasgos algunos detalles de la vida cada vez más próspera de Laviana.

Ignacio Blanco.

## CEFERINO SANCHEZ

ESTABLECIMIENTO DE BEBIDAS

GRAN SALON DE BAILE

Pola de Laviana

## INDUSTRIAS DE LAVIANA

### LA MODERNA PANIFICADORA

Rotulada con el nombre que figura más arriba, hay en Pola de Laviana una acreditadísima panificadora que han organizado los componentes de la razón social Hijos de Agustín Álvarez y Compañía.

En muchos kilómetros a la redonda se aprecian debidamente la selección que en harinas y procedimientos de elaboración han introducido estos industriales en el ramo de panadería, y ello se traduce en unas ventas grandes y en un crédito que aumenta de día en día.

Hombres activos y encariados con esta panificadora figuran a su frente y en sus esfuerzos e iniciativas tiene seguro asiento la confianza que el público concede a ésta.

Vende también esta casa, forrajes, piensos y abonos químicos en condiciones ventajosísimas para los compradores.

## MANUFACTURERA MECANICA EIBARRESA ESCOPETAS Y RIFLES

VICTOR SARASQUETA S.L.

EIBAR ESPAÑA



SOLICITE EL CATÁLOGO GENERAL GRATUITO

## Farmacia, Droguería y Perfumería

Laboratorio análisis clínicos y bromatológicos

Artículos fotográficos

Alfonso López G. Jove

POLA DE LAVIANA

## "EL SIGLO XX"

PAÑOS Y TEJIDOS DE TODAS CLASES - QUINCALLA PAQUETERIA - BATERIA DE COCINA - MUEBLES

CONRADO RIERA

Pola de Laviana

## Ferretería de Eustaquio Álvarez Sánchez

(Sucesor de Onofre Álvarez)

En una de las más transitadas vías de Pola de Laviana, llama la atención el moderno edificio en donde está instalada la Ferretería regentada por don Eustaquio Álvarez Sánchez, espíritu emprendedor y activo que ha sucedido a su hermano don Onofre en la dirección de esta casa.

La buena impresión exterior queda confirmada y aún aumentada al penetrar dentro del local, que evidencia las ansias de novedad de su propietario.

Dedica especial atención don Eustaquio Álvarez, a los objetos

para regalos y al ramo de loza. En una y en otra especialidad presenta modelos preciosos, con unos precios realmente insignificantes en relación con la utilidad de los objetos que expende.

Nuestros lectores habrán de agradecer el que les llamemos la atención sobre la importancia que para ellos, tiene una visita a la Ferretería de don Eustaquio Álvarez (Casa Onofre) cuando se trate de adquirir todo lo comprendido en los ramos de Ferretería, Loza y novedades para regalos.

## CHOCOLATES MAYIN

LA MAS ALTA CALIDAD

Víctor Fernández González

Pola de Laviana

## Gran Comercio

### Hijos de Clemente Alvarez

POLA DE LAVIANA

Aviso importante: Se liquida un gran saldo de paños traje caballero, procedente de una importante Fábrica de Sabadell

### Magdalena González Zaráuza

COMERCIO

TEJIDOS PAQUETERIA - MUEBLES Y PORCELANA

Pola de Laviana (Asturias)

### RESTAURANT VIRGINIA

FONDA Y CONFITERIA

VIUDA E HIJOS DE M. MARTINEZ

Laviana

### Esteban Rodríguez Canga

Casa de Banca

ALMACEN DE TEJIDOS Y PAQUETERIA

Pola de Laviana

### MANOLITA LEON

ULTRAMARINOS Y PAQUETERIA

Pola de Laviana



